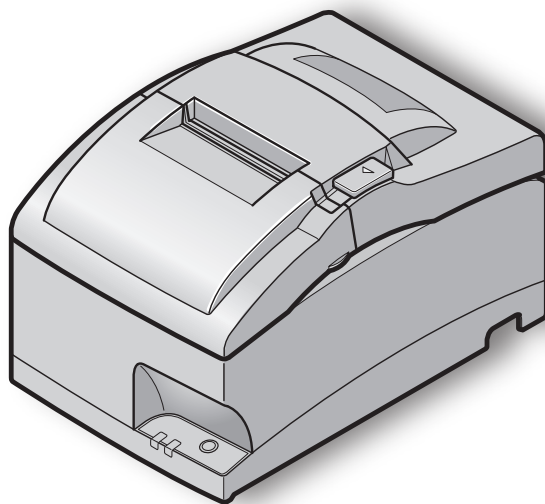


IMPRESSORA MATRICIAL SÉRIE SP712 / 742

Manual de hardware



star 

< Para modelos Bluetooth >

AVISO DE MARCA CE

STAR MICRONICS CO.,LTD. declara que este Wireless Device está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Aviso) Este dispositivo pode ser operado em todos os países europeus.

Itália: A utilização pública está sujeita à autorização geral pelo respectivo fornecedor de serviços.

Noruega: Esta subsecção não se aplica à área geográfica incluída num raio de 20 km desde o centro de Ny-Alesund.

Esta declaração apenas será aplicada às impressoras comercializadas na Europa.

Reconhecimento de marcas comerciais

SP700: Star Micronics Co., Ltd.

Aviso

- Todos os direitos reservados. A reprodução de qualquer parte deste manual sob qualquer forma, sem a autorização expressa da STAR, é proibida.
- Os conteúdos deste manual estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- Foram feitos todos os esforços para assegurar a precisão dos conteúdos deste manual aquando do seu envio para impressão. Contudo, caso sejam detectados erros, a STAR agradece a denúncia dos mesmos.
- Não obstante o acima mencionado, a STAR não é responsável por quaisquer erros contidos neste manual.
- iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Android is a trademark of Google Inc.
- Windows is registered trademarks of Microsoft Corporation.

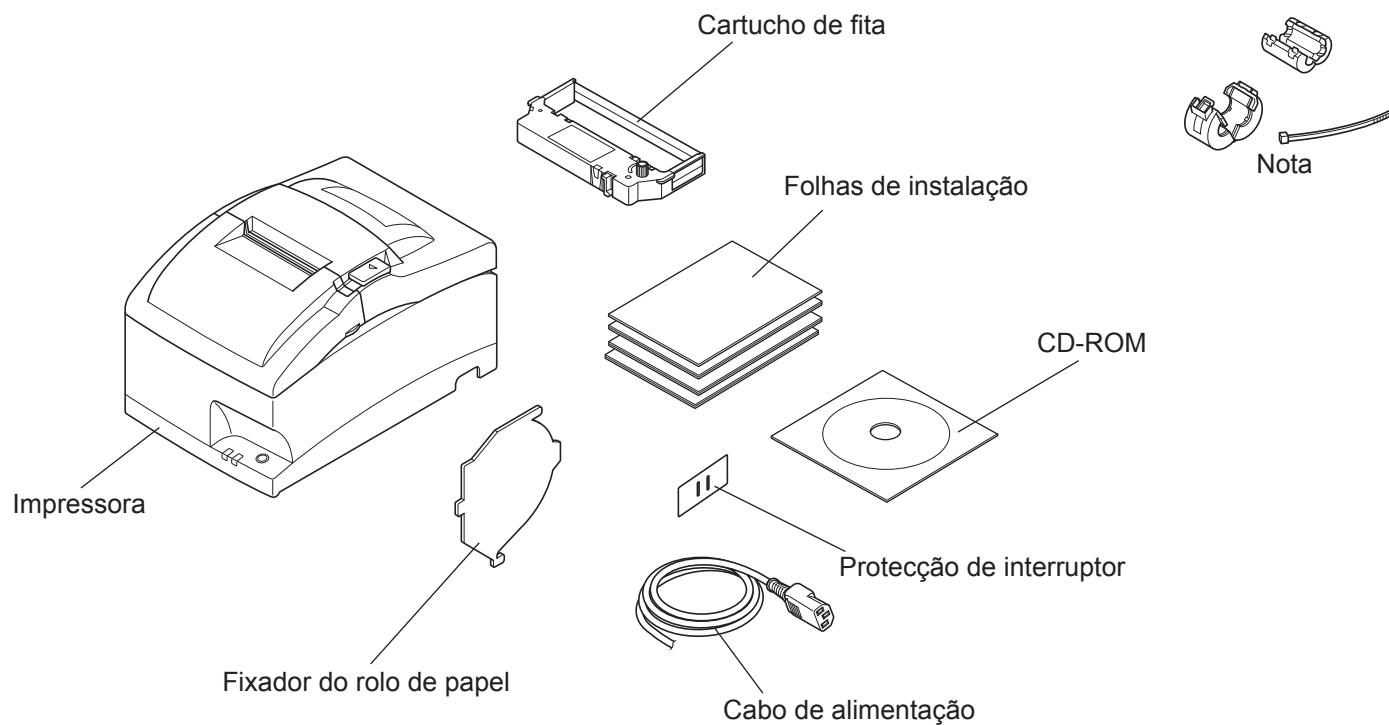
ÍNDICE

1. Desempacotamento e Instalação	1
1-1. Desempacotamento	1
1-2. Escolher um local para a impressora	2
1-3. Cuidados de Manuseamento	3
1-4. Manutenção	3
2. Identificação e Nomenclatura das Peças	4
3. Preparação	5
3-1. Ligar o Cabo ao PC	5
3-2. Ligar o Cabo à Impressora	6
3-3. Ligar a uma Unidade Periférica	9
3-4. Ligar o Cabo de Alimentação	10
3-5. Ligar a Impressora	11
3-6. Instalar o Cabo	12
3-7. Instalação da Protecção do Interruptor	12
3-8. Definições Bluetooth (Apenas para modelos com interface Bluetooth)	13
4. Carregar o Cartucho de Fita e o Papel	18
4-1. Carregar o Cartucho de Fita	18
4-2. Carregar o papel	19
4-3. Instalar o Fixador do Rolo de Papel	21
4-4. Precauções de instalação	22
5. Painel de Controlo e Outras Funções	24
5-1. Painel de Controlo	24
5-2. Indicadores básicos	24
5-3. Erros	25
5-4. Modo de Ajuste	27
6. Evitar e Resolver Encravamentos de Papel	33
6-1. Evitar Encravamentos de Papel	33
6-2. Retirar papel encravado	33
6-3. Soltar um Cortador Bloqueado	34

1. Desempacotamento e Instalação

1-1. Desempacotamento

Depois de desempacotar a unidade, verifique se todos os acessórios necessários estão incluídos na embalagem.



Nota: O núcleo de ferrite e a correia fornecidos com a sua impressora dependem da configuração da mesma.

Fig. 1-1 Desempacotamento

1-2. Escolher um local para a impressora

Antes de desempacotar a impressora, pense onde planeia utilizá-la. Lembre-se dos seguintes pontos quando pensar nisso.

- ✓ Escolha uma superfície firme e plana, onde a impressora não seja sujeita a vibrações.
- ✓ A tomada à qual pretende ligar a impressora deverá estar perto e desobstruída.
- ✓ Certifique-se de que a impressora está suficientemente perto do computador anfitrião para ligar os dois dispositivos.
- ✓ Certifique-se de que a impressora não está exposta a luz solar directa.
- ✓ Certifique-se de que a impressora está suficientemente afastada de aquecedores e de outras fontes de calor extremo.
- ✓ Certifique-se de que a área circundante está limpa, seca e sem pó.
- ✓ Certifique-se de que a impressora está ligada a uma tomada fidedigna. A tomada não pode estar instalada no mesmo circuito eléctrico que fotocopiadoras, frigoríficos ou outros aparelhos que provoquem picos de corrente.
- ✓ Certifique-se de que a sala onde está a utilizar a impressora não é demasiado húmida.
- ✓ Este dispositivo utiliza um motor de corrente contínua e interruptores que têm um ponto de contacto eléctrico.

Evite utilizar o dispositivo em ambientes onde o gás de silicone possa tornar-se volátil.

- ✓ Na eliminação da impressora, obedeça os regulamentos locais.
- ✓ Utilize a impressora com as limitações indicadas nos requisitos do ambiente.

Mesmo com a temperatura e humidade dentro dos limites especificados, evite mudanças bruscas nas condições do ambiente. O intervalo de temperatura adequada para utilização é o seguinte:

Temperatura em funcionamento: 0°C a 50°C

1-3. Cuidados de Manuseamento

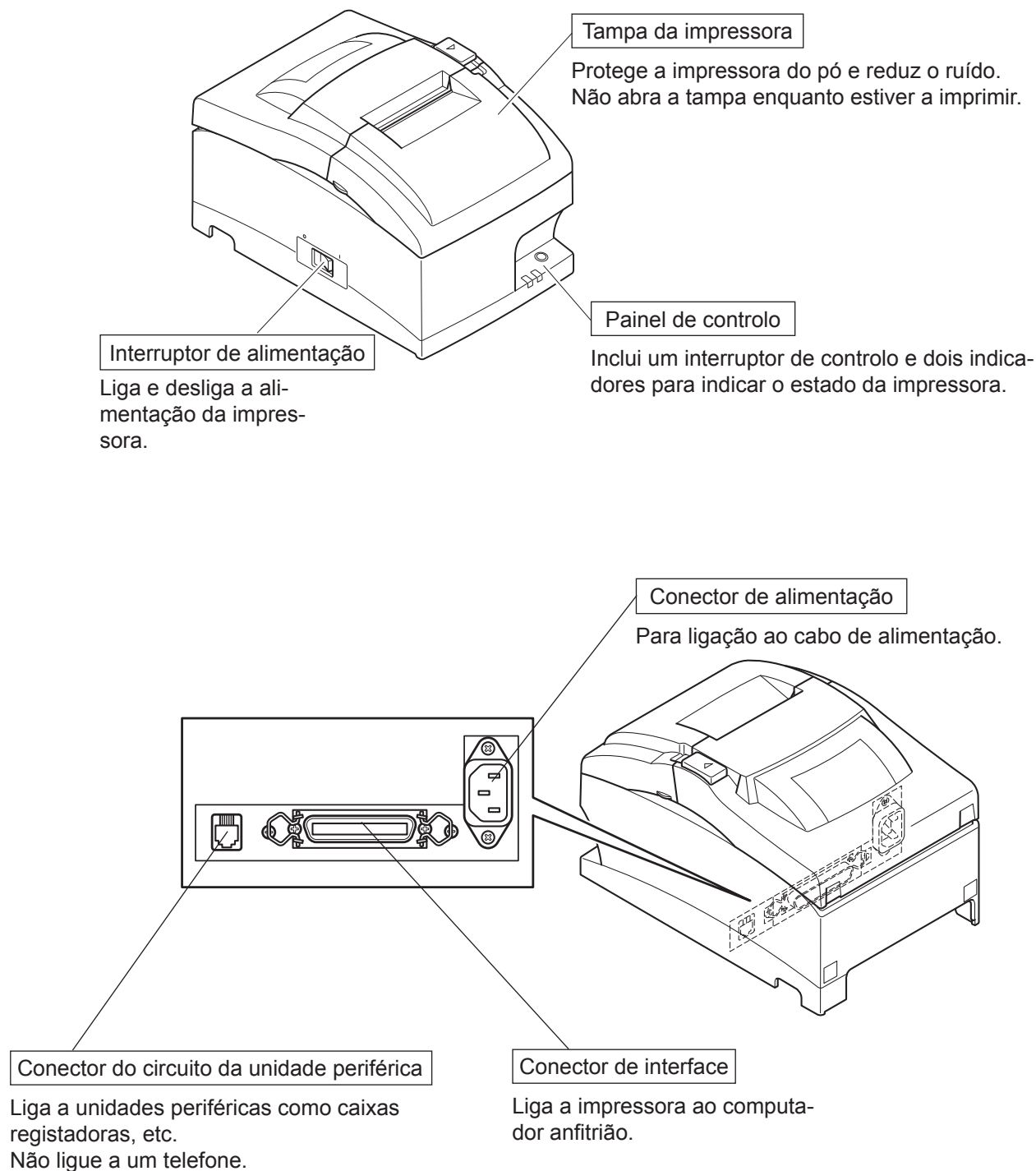
1. Tenha cuidado para não deixar cair cliques de papel, alfinetes ou outros materiais estranhos na unidade, uma vez que isso pode provocar a avaria da impressora.
2. Não tente imprimir quando o papel ou o cartucho de fita não estiverem instalados na impressora, caso contrário, a cabeça de impressão pode ser danificada.
3. Não abra a tampa enquanto estiver a imprimir.
4. Não toque na cabeça de impressão logo após a impressão, uma vez que esta aquece bastante.
5. Utilize apenas papel de rolo que não esteja colado ao tubo.
6. Quando a marca de final de papel surgir, substitua o papel de rolo antes que este acabe.

1-4. Manutenção

De um modo geral, a sua impressora é uma peça de equipamento robusta, mas deve ser tratada com um mínimo de cuidado para evitar avarias. Por exemplo:

1. Mantenha a sua impressora num ambiente “confortável”. Em termos gerais, se se sentir confortável, então o ambiente é adequado para a sua impressora.
2. Não submeta a impressora a impactos físicos ou vibração excessiva.
3. Evite ambientes com muito pó. O pó é o inimigo de todos os dispositivos mecânicos de precisão.
4. Para limpar o exterior da impressora, utilize um pano ligeiramente humedecido em água com um pouco de detergente, ou com um pouco de álcool, mas não deixe cair líquido no interior da impressora.
5. O interior da impressora pode ser limpo com um pequeno dispositivo de limpeza ou um spray de ar comprimido (vendido para este fim). Ao realizar esta operação, certifique-se de que não dobra nem danifica quaisquer ligações de cabos ou componentes electrónicos.

2. Identificação e Nomenclatura das Peças

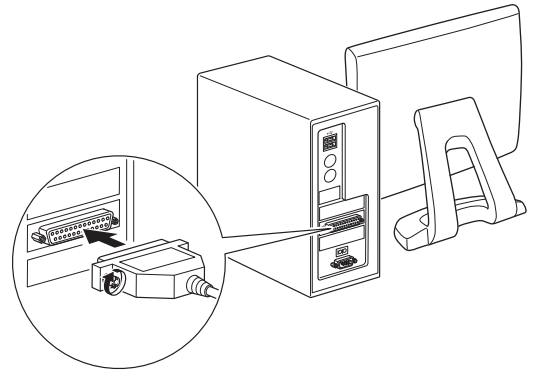


3. Preparação

3-1. Ligar o Cabo ao PC

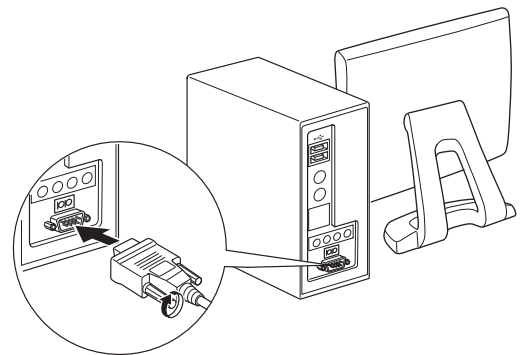
3-1-1. Cabo de Interface Paralela

Ligue o cabo de interface paralela a uma porta paralela do seu PC.



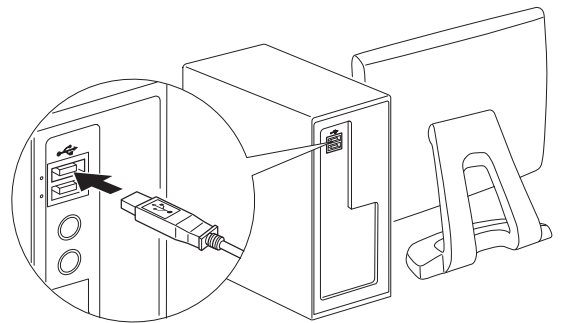
3-1-2. Cabo de Interface RC-232

Ligue o cabo de interface RC-232 a uma porta RS-232 do seu PC.



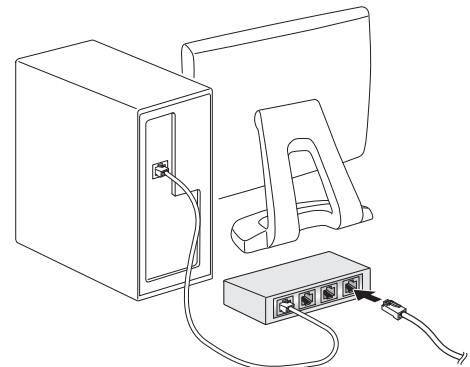
3-1-3. Cabo de Interface USB

Ligue o cabo de interface USB a uma porta USB do seu PC.



3-1-4. Cabo de Interface Ethernet Interface

Ligue o cabo de interface ethernet a uma porta ethernet do seu PC.



3-2. Ligar o Cabo à Impressora

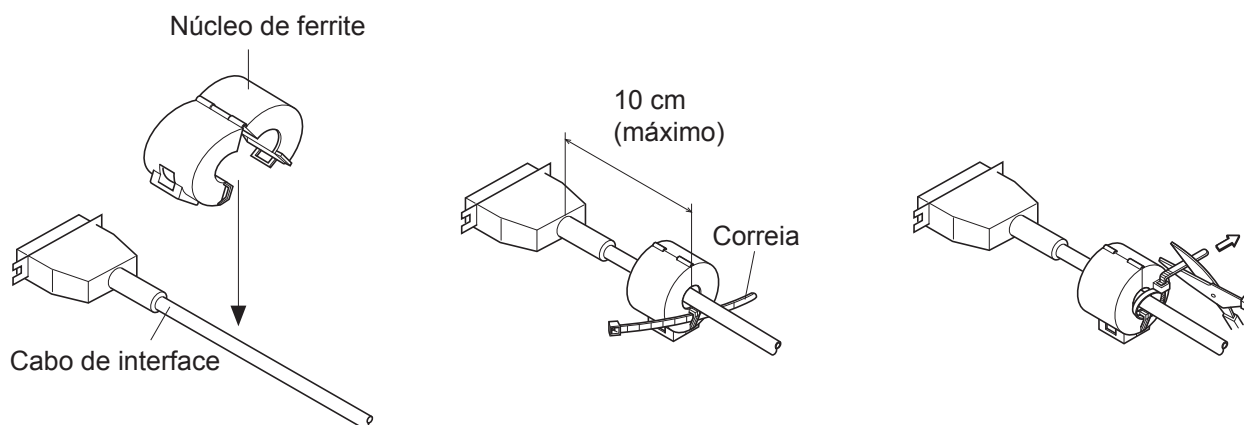
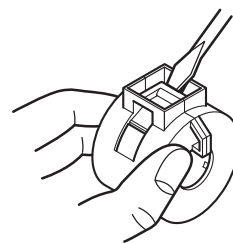
Tenha em conta que o cabo de interface não é fornecido. Utilize um cabo que cumpra as especificações.

⚠ CUIDADO

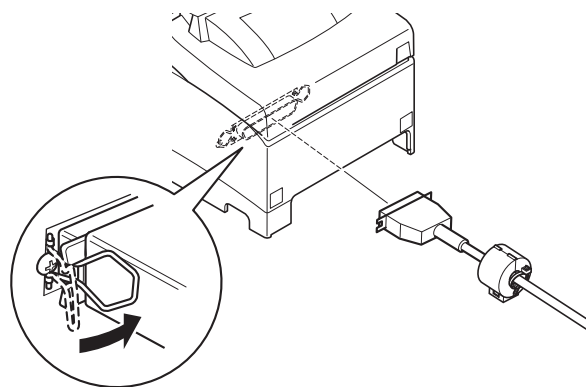
Antes de ligar/desligar o cabo de interface, certifique-se de que a alimentação da impressora e todos os dispositivos ligados à impressora estão desligados. Além disso, certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação está desligada da tomada de CA.

3-2-1. Cabo de Interface Paralela

- (1) Certifique-se de que a impressora está desligada.
- (2) Instale o núcleo de ferrite ao cabo conforme ilustrado.
- (3) Passe a correia pelo núcleo de ferrite.
- (4) Coloque a correia em volta do cabo e feche-a. Utilize uma tesoura para cortar qualquer material excedente.



- (5) Ligue o cabo de interface ao conector no painel posterior da impressora.
- (6) Feche os grampos do conector.



3-2-2. Cabo de Interface RS-232

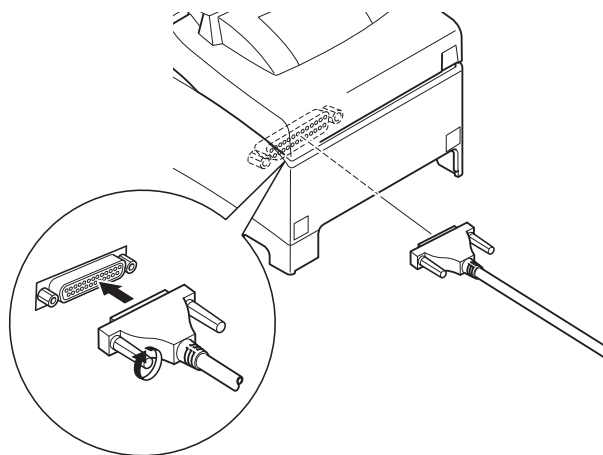
(1) Certifique-se de que a impressora está desligada.

⚠ CUIDADO

Antes de ligar/desligar o cabo de interface, certifique-se de que a alimentação da impressora e de todos os dispositivos ligados à impressora está desligada. Além disso, certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação está desligada da tomada de CA.

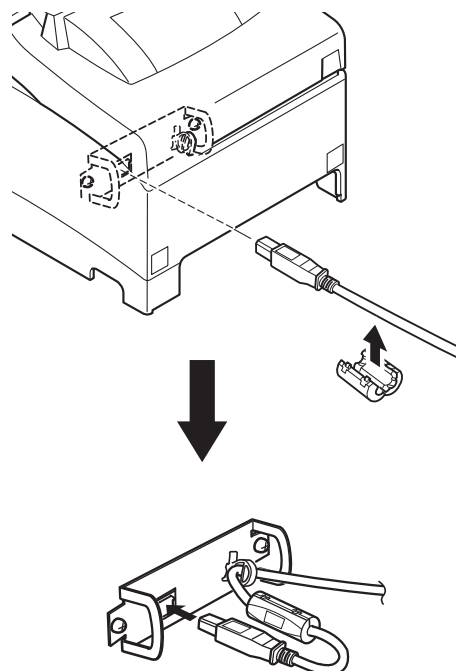
(2) Ligue o cabo de interface ao conector no painel posterior da impressora.

(3) Aperte os parafusos do conector.



3-2-3. Cabo de Interface USB

Fixe o núcleo de ferrite ao cabo USB conforme ilustrado abaixo e certifique-se de que passa o cabo pelo suporte do mesmo conforme ilustrado.

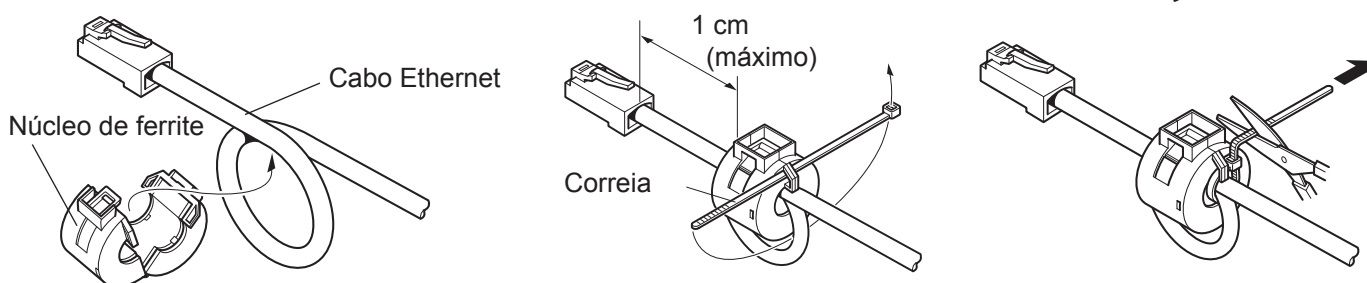


3-2-4. Ligar o Cabo Ethernet

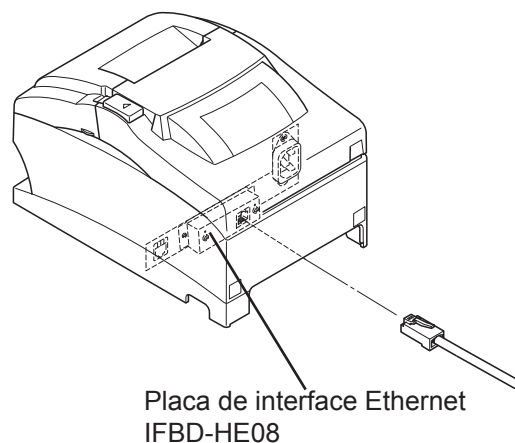
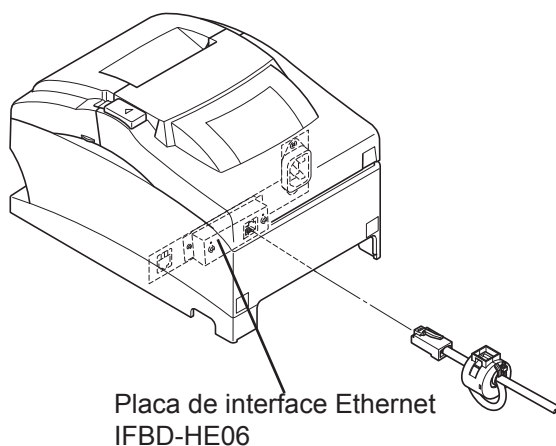
Se for incluído um núcleo de ferrite, instale o núcleo de ferrite no cabo Ethernet de acordo com o procedimento que se segue, para evitar ruído eléctrico. Se não for incluído um núcleo de ferrite, execute apenas os passos (1) e (5).

Quando utilizar um cabo Ethernet de 10 m ou inferior, recomenda-se que utilize um cabo blindado.

- (1) Certifique-se de que a impressora está desligada.
- (2) Fixe o núcleo de ferrite ao cabo ethernet conforme ilustrado.
- (3) Passe a correia pelo núcleo de ferrite.
- (4) Coloque a correia em volta do cabo e feche-a. Utilize uma tesoura para cortar qualquer material excedente.



- (5) Ligue o cabo de interface ao conector no painel posterior da impressora.



Funcionalidade de detecção da desconexão da ligação

O modelo de interface Ethernet está equipado com uma funcionalidade de detecção da desconexão da ligação. Se a impressora for ligada quando não tiver um cabo Ethernet ligado, as lâmpadas POWER e ERROR acendem-se e apagam-se em simultâneo em intervalos de 2 segundos para indicar a desconexão.

Certifique-se de que liga o cabo Ethernet de um PC ou hub à impressora e, de seguida, ligue a impressora.

3-3. Ligar a uma Unidade Periférica

Pode ligar uma unidade periférica à impressora utilizando uma ficha modular. Tenha em atenção que esta impressora não é fornecida com uma ficha ou fio modular, sendo da sua responsabilidade adquirir uma adequada às suas necessidades.

Importante!

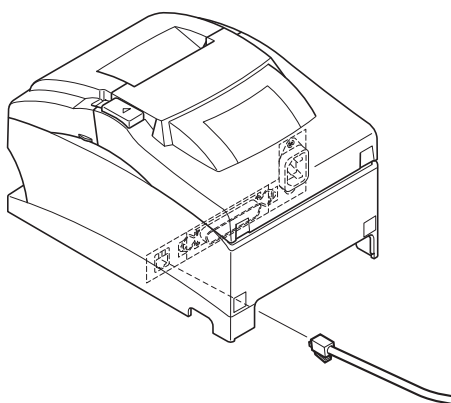
Antes de estabelecer as ligações, certifique-se de que a impressora está desactivada e desligada da tomada de CA e de que o computador está desligado.

(1) Ligue o cabo da unidade periférica ao conector do painel posterior da impressora.

Importante!

Não ligue uma linha telefónica ao conector da unidade periférica. Caso contrário, pode danificar a impressora.

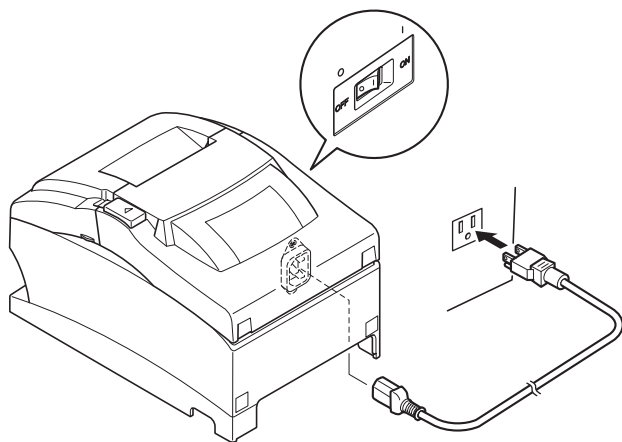
Além disso, por questões de segurança, não ligue nenhum fio ao conector da unidade externa, se houver a hipótese deste transportar tensão periférica.



3-4. Ligar o Cabo de Alimentação

Nota: Antes de ligar/desligar o cabo de alimentação, certifique-se de que a impressora e todos os dispositivos ligados à impressora estão desligados da alimentação. Além disso, certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação está desligada da tomada de CA.

- (1) Verifique a etiqueta da parte posterior ou inferior da impressora, para se certificar de que a tensão corresponde à da tomada de CA. Certifique-se também de que a ficha do cabo de alimentação corresponde à tomada de CA.
- (2) Se o cabo de alimentação não estiver ligado à impressora, ligue a extremidade apropriada à entrada de CA da parte posterior da impressora.
- (3) Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de CA devidamente ligada à terra.



Importante!

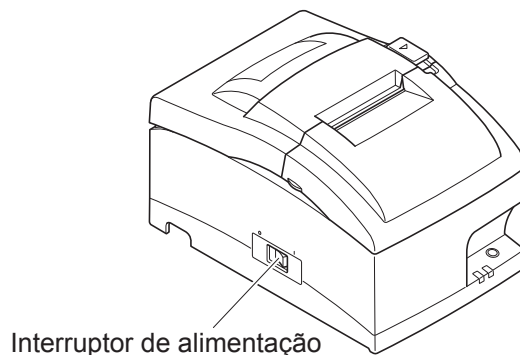
Se a tensão indicada na etiqueta da parte inferior da impressora não corresponder à tensão da sua área, contacte o seu revendedor imediatamente.

O cabo de alimentação foi concebido para ser utilizado apenas com esta impressora. Não o ligue a qualquer outro dispositivo.

3-5. Ligar a Impressora

Certifique-se de que o cabo de Alimentação foi ligado como é descrito na secção "3-4.Ligar o Cabo de Alimentação".

Ligue o interruptor de alimentação na parte anterior da impressora.
A lâmpada POWER do painel de controlo irá acender.



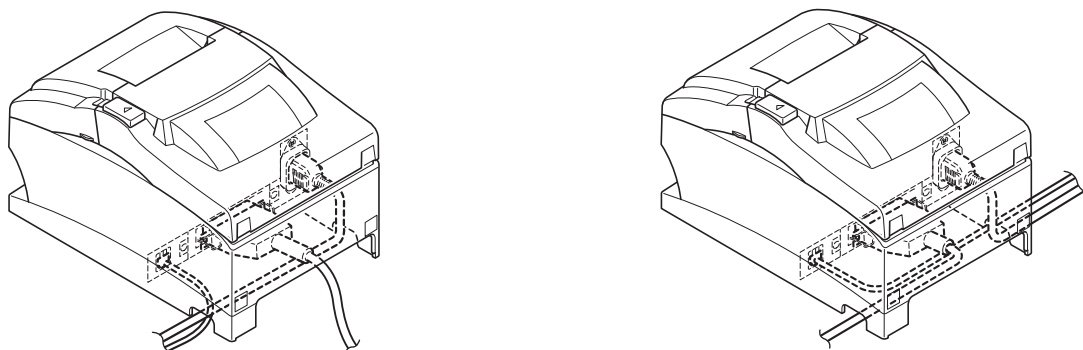
⚠ CUIDADO

Recomenda-se que desligue a impressora da tomada sempre que não planejar utilizá-la durante longos períodos. Por este motivo, deve colocar a impressora de modo a que a tomada a que está ligada seja de fácil e rápido acesso.

Quando uma protecção de interruptor é colocada sobre o interruptor de alimentação da impressora, as marcas ON/OFF podem ficar ocultas. Caso isto aconteça, retire o cabo de alimentação da tomada para desligar a impressora.

3-6. Instalar o Cabo

Instale o cabo conforme ilustrado no diagrama abaixo.

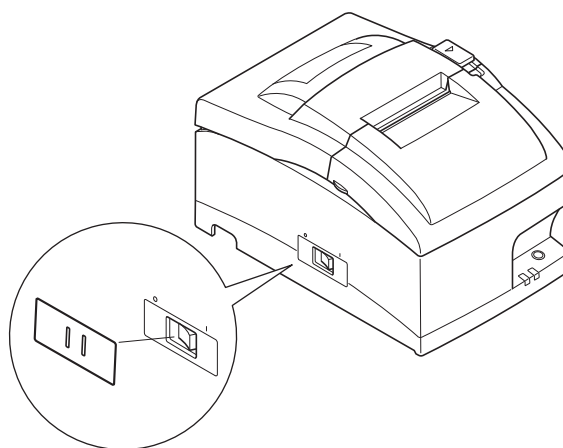


3-7. Instalação da Protecção do Interruptor

Não é necessário instalar a protecção de interruptor. Instale-a apenas se for necessário. Instalar a protecção do interruptor possibilita o seguinte:

- Evitar que o interruptor de alimentação seja activado por engano.
- Garantir que outras pessoas não possam utilizar facilmente o interruptor de alimentação.

Instale a protecção do interruptor conforme ilustrado no diagrama seguinte.

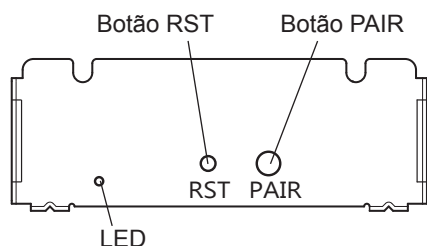


O interruptor de alimentação pode ser ligado (I) e desligado (O) introduzindo um objecto estreito (esferográfica, etc.) nos orifícios da protecção do interruptor.

Importante!

Recomenda-se que desligue a impressora da tomada sempre que não planear utilizá-la durante longos períodos. Por este motivo, deve colocar a impressora de modo a que a tomada a que está ligada seja de fácil e rápido acesso.

3-8. Definições Bluetooth (Apenas para modelos com interface Bluetooth)



<LED> Indica o estado da interface Bluetooth.

Verde (ligado): Não conectado.

Verde (a piscar): Preparado para iniciar o emparelhamento.

Azul (ligado): Conectado.

Roxo (a piscar): Conexão automática LIGADA.

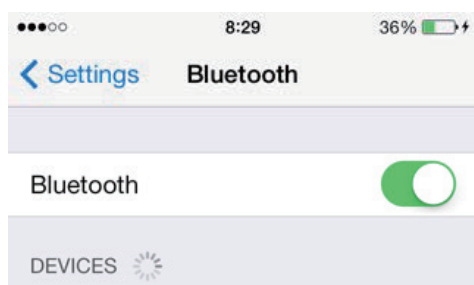
Emparelhe a impressora com o dispositivo principal seguindo o procedimento abaixo.

Elenco de compatibilidã : <http://www.star-m.jp/prjump/000031.html>

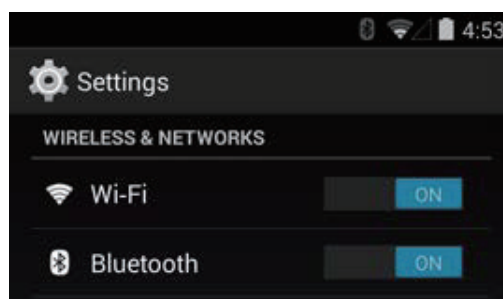
3-8-1. Emparelhar utilizando SSP (Simple Secure Pairing) [Predefinição]

- (1) Ao utilizar o dispositivo principal, toque em [Definições] e altere a definição de [Bluetooth] para LIGADO.

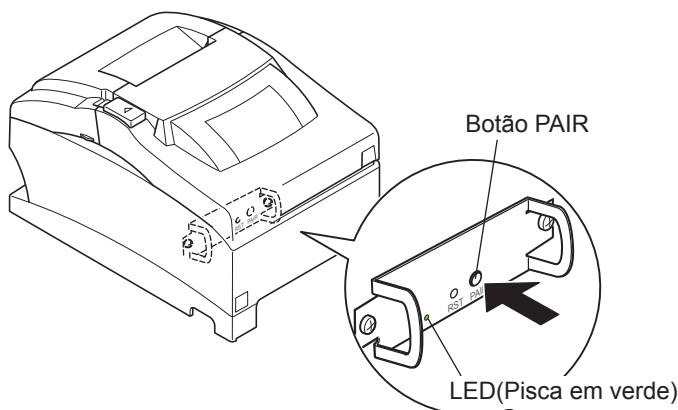
< iOS >



< Android >



- (2) Após ligar o interruptor da impressora, mantenha premido o botão PAIR (EMPARELHAR) na interface posterior da impressora durante 5 segundos ou mais e liberte-o. O LED pisca em verde.



- (3) Será possível emparelhar durante 60 segundos desde que o LED começa a piscar em verde. Selecione "Procurar dispositivos" a partir do dispositivo principal e toque no dispositivo pretendido a partir da lista apresentada.

Device name: Star Micronics (default)

- (4) Num dispositivo iOS, o LED começa a piscar em azul automaticamente após o emparelhamento e a impressora é automaticamente ligada.

Num dispositivo Android, o LED acende a azul durante o envio de dados.

- (5) Ligue a impressora a partir da aplicação do dispositivo principal e imprima. Se a impressão for bem sucedida, o processo de emparelhamento está concluído.

Nota: A impressora realiza vários processos imediatamente após ligar ou desligar de um dispositivo principal.

Aguarde aproximadamente 0,1 segundos após ligar e aproximadamente 0,5 segundos após desligar antes de iniciar a comunicação com a impressora.

3-8-2. Emparelhar utilizando o código PIN

Introduza a seguinte informação no dispositivo principal se este não suportar SSP ou quando necessário.

PIN: 1234 (predefinição)

Nome do dispositivo: Star Micronics (predefinição)

Recomenda-se que altere o código PIN para maior segurança.

Para mais informações relacionadas com o código PIN, consulte o “Manual de Software do Utilitário Bluetooth”.

3-8-3. Função de Conexão Automática (apenas iOS)

De cada vez que a conexão sem fios é desconectada durante a comunicação com dispositivos iOS de nível superior incluindo iPad via Bluetooth, é necessário regressar ao ecrã de definição Bluetooth no dispositivo de nível superior iOS e tocar no nome da impressora pretendida de novo para criar uma conexão. Esta é uma especificação iOS.

De forma a agilizar este processo, esta impressora está equipada com uma função de Conexão Automática que solicita automaticamente uma conexão a um dispositivo iOS de nível superior que estava conectado à impressora da última vez.

A definição predefinida desta função pode diferir dependendo do modelo de impressora que estiver a utilizar.

Confirme as definições predefinidas da sua impressora, tal como os exemplo de utilização das definições LIGAR/DESLIGAR, e depois altere as definições para corresponder ao seu objetivo. Pode também verificar a definição LIGAR/DESLIGAR atual realizando auto-impressão.

Cuidado: Se a “Função de Conexão Automática” estiver definida para LIGADO ao utilizar dispositivos que não iOS, uma comunicação Bluetooth com a impressora pode falhar. Para utilizar dispositivos que não iOS, tais como dispositivos Android/Windows, certifique-se de que desliga a função “Conexão Automática” antes de utilizar a impressora. Para informações sobre como configurar esta função, consulte "3-8-4. Настройка автоматического подключения".

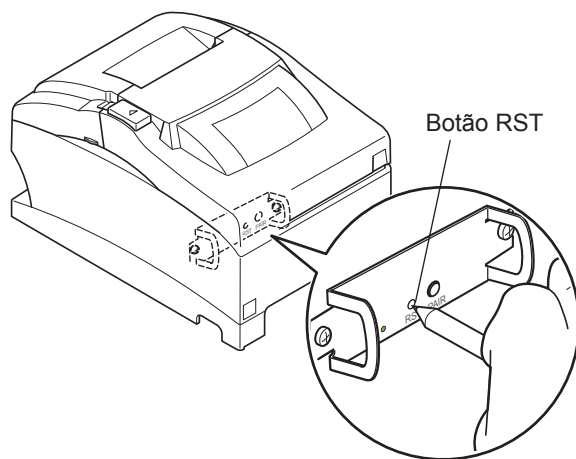
Consulte a tabela abaixo para detalhes sobre a definição de Conexão Automática.

	Conexão Automática LIGADA	Conexão Automática DESLIGADA
Voltar a conectar sem alterar o dispositivo de origem	Após a impressora estar ligada, esta conecta automaticamente ao último dispositivo de origem conectado.	Após ligar a impressora toque no nome desta impressora no ecrã de definições Bluetooth no dispositivo de origem.
Alterar o dispositivo de origem conectado	Desconecte a conexão Bluetooth de modo a DESLIGAR a alimentação ao dispositivo de nível superior automaticamente conectado mais recentemente. Depois, estabeleça um emparelhamento com um dispositivo de nível superior pretendido.	Após ligar a impressora, estabeleça um emparelhamento com um dispositivo de nível superior pretendido.
Exemplo (recomendado)	Ao conectar diretamente à impressora a partir de um dispositivo de origem.	Ao utilizar a impressora com dispositivos de origem múltiplos.

3-8-4. Configurar a Conexão Automática

◆ Configurar a partir da Unidade Principal para a SP700 (Quando a definição é alterada de LIGADO para DESLIGADO)

- (1) Quando o papel é colocado na impressora e esta é ligada, o LED [POWER] (verde) na parte frontal da impressora é ligado.
- (2) Se segurar o botão [RST] na parte traseira da impressora por mais de cinco segundos, as operações iniciais são realizadas da mesma forma que quando a alimentação é ligada, e os LEDs na parte frontal da impressora piscam. Se premir o botão [RST] quando a impressora é colocada na posição vertical, coloque-a na horizontal novamente enquanto o LED estiver a piscar.
- (3) A seguinte informação é impressa. Depois, desligue a impressora e ligue-a outra vez para definir a “Conexão Automática” para DESLIGADO.



- (4) Para se certificar que “Conexão Automática” está DESLIGADO, realize uma auto-impressão como descrito em "3-2-4. Подключение кабеля Ethernet".

< Current Setting >
Auto Connection : OFF

To enable this setting, turn
Printer Power OFF and turn ON.

Nota 1: Utilize o mesmo procedimento para alterar a “Conexão Automática” de DESLIGADO para LIGADO.

◆ Configurar a Partir do Software

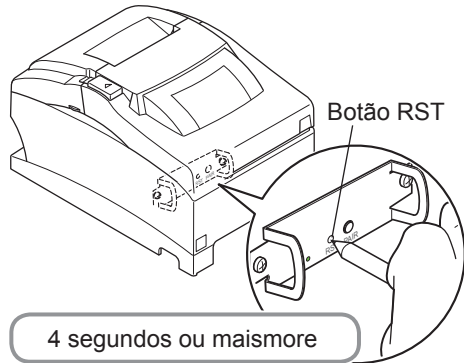
Após emparelhar o seu dispositivo e a SP700, altere a “Conexão Automática” na seguinte aplicação fornecida pela nossa empresa.

- **iOS:** Faça o download de “Star Setting Utility” a partir do seguinte site.
<http://www.star-m.jp/prjump/000003.html>
- **Android:** Faça o download de “Star Setting Utility” a partir do seguinte site.
<http://www.star-m.jp/prjump/000004.html>
- **Windows:** Faça o download de “Star Bluetooth Utility” a partir do seguinte site.
<http://www.star-m.jp/prjump/000006.html>

3-8-5. Repor definições de Bluetooth

O procedimento seguinte explica como inicializar definições alteradas, como o código PIN, nome do dispositivo, entre outros.

- (1) Ligue o interruptor de alimentação da impressora enquanto insere um objecto fino, tal como a ponta de uma caneta, e mantém o botão RST na parte traseira da impressora premido. O LED POWER (verde) e o LED ERROR (vermelho) na parte frontal da impressora começam a piscar.
- (2) Mantenha o botão RST premido durante 4 segundos ou mais (nota 1) e liberte-o de seguida.



- (3) Após libertar o botão RST e se o LED parar de piscar e o LED POWER permanecer verde nos 12 segundos seguintes, o processo de inicialização estará concluído. Se o LED continuar a piscar durante mais de 12 segundos após libertar o botão RST, o processo de inicialização não foi bem sucedido. Desligue o interruptor de alimentação da impressora e repita o processo a partir do ponto 1.
- (4) Desligue o interruptor de alimentação da impressora e elimine as definições de emparelhamento no dispositivo principal.

Nota1: No passo 2, se não mantiver o botão RST premido durante o tempo suficiente, a inicialização não será concluída correctamente.

Para interfaces de FW Ver2.0, Ver3.0a e Ver3.0b

No passo 2, é necessário manter o botão RST premido durante **8 segundos ou mais**.

Concluídos os passos 1 a 3 e para verificar que o processo de inicialização foi concluído correctamente, realize uma auto-impressão. Se a segunda folha (** Informações de Bluetooth **) não for imprimida, o processo de inicialização não foi concluído correctamente. Caso tal aconteça, desligue o interruptor de alimentação da impressora e repita o processo a partir do ponto 1.

(Pode verificar a versão do firmware pelos resultados da auto-impressão. Consulte o procedimento para auto-impressão na "5-4. Modo de Ajuste").

- 2: Não desligue a impressora durante a inicialização, caso contrário não será concluída correctamente.
- 3: Caso a inicialização não seja concluída correctamente, desligue o interruptor de alimentação da impressora e repita o processo a partir do ponto 1.

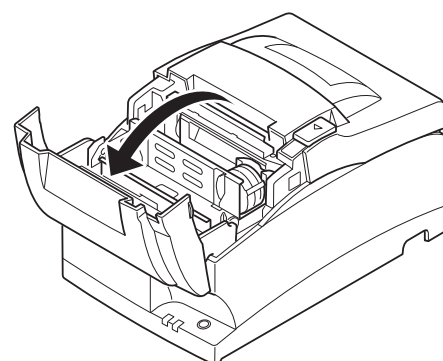
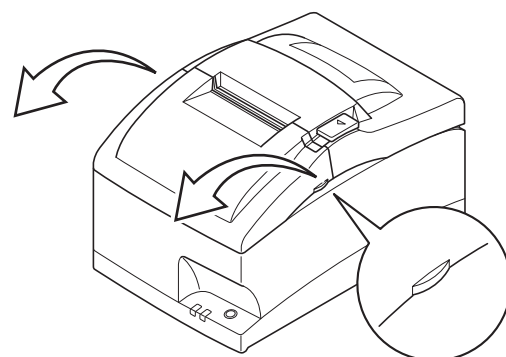
4. Carregar o Cartucho de Fita e o Papel

4-1. Carregar o Cartucho de Fita

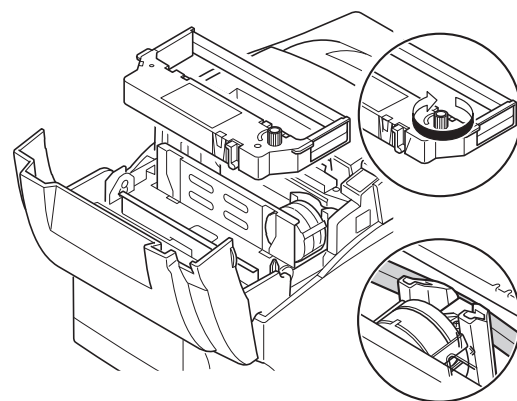
- ① Desligue a impressora.
- ② Abra a tampa anterior segurando as pegas para dedos em ambas as extremidades da tampa e levantando-a.

Importante!

1. Não toque na cabeça de impressão logo após a impressão, uma vez que esta aquece bastante.
2. Não toque na lâmina do cortador.
 - Há um cortador na parte de dentro da ranhura de saída. Não coloque a mão na ranhura da saída do papel enquanto a impressão está a ser realizada, nem a coloque dentro da saída, mesmo quando a impressão não estiver a ser realizada.

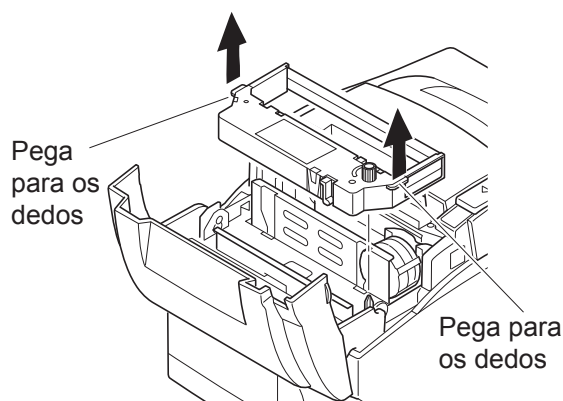


- ③ Coloque o cartucho de fita na direcção ilustrada na figura e pressione-o para baixo para carregá-lo. Se o carregamento do cartucho de fita não for satisfatório, pressione o cartucho para baixo enquanto roda o botão de alimentação de fita na direcção da seta.
- ④ Rode o botão de alimentação de fita do cartucho de fita na direcção da seta para remover folga da fita.



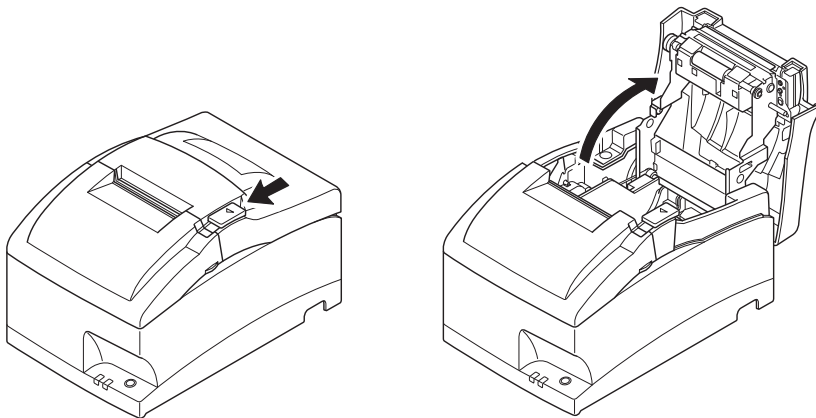
- ⑤ Feche a tampa anterior.

Nota: Ao remover o cartucho de fita, levante as pegas para dedos conforme ilustrado na figura.



4-2. Carregar o papel

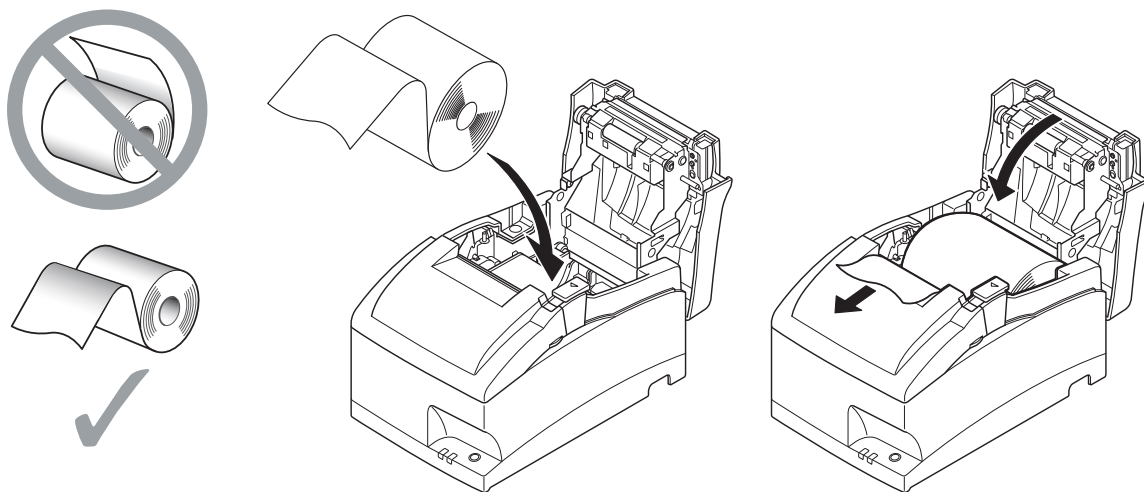
- ① Abra a tampa da impressora fazendo deslizar o fecho na sua direcção.



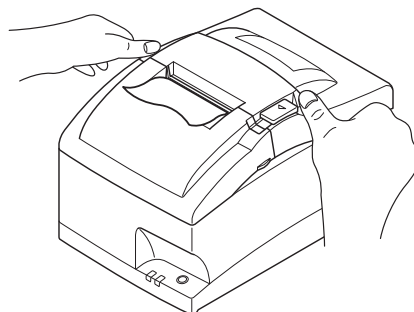
Importante!

1. Não toque na cabeça de impressão logo após a impressão, uma vez que esta aquece bastante.
2. Não toque na lâmina do cortador.
 - Há um cortador na parte de dentro da ranhura de saída. Não coloque a mão na ranhura da saída do papel enquanto a impressão está a ser realizada, nem a coloque dentro da saída, mesmo quando a impressão não estiver a ser realizada.

- ② Enquanto observa a direcção do rolo, coloque o rolo de papel no orifício e puxe a extremidade do papel na sua direcção.



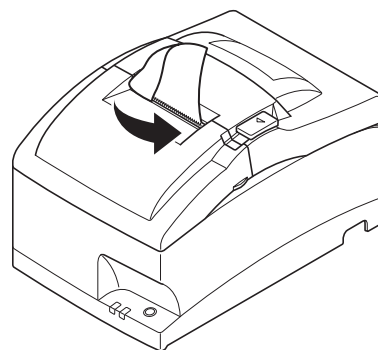
- ③ Pressione ambos os lados da tampa da impressora para a fechar.



Nota: Certifique-se de que a tampa da impressora está devidamente fechada.

④ **Modelo com barra de resistência:**

Rasgue o papel como é indicado.



Modelo com cortador automático:

Se a tampa da impressora for fechada depois de ligar a alimentação, o cortador funciona automaticamente e a extremidade anterior do papel é cortada.

Nota: Quando a marca de final de papel surgir, substitua o papel de rolo antes que este acabe.

4-2-1. Rolo de Papel Térmico

Tipo de papel	Papel “bond” comum e papel autocopiativo
Largura do papel	76±0,5 mm (3,0 polegadas) 57,5±0,5 mm (2,25 polegadas) 69,5±0,5 mm (2,75 polegadas)
Espessura • Individual • Cópias	0,06 mm a 0,085 mm Original + 2 cópias (Máx. 0,2 mm)
Diâmetro do rolo	máx. de 85 mm (3,35 polegadas)
Tubo	12±1 mm (Diâmetro interior), 18±1 mm (Diâmetro exterior)

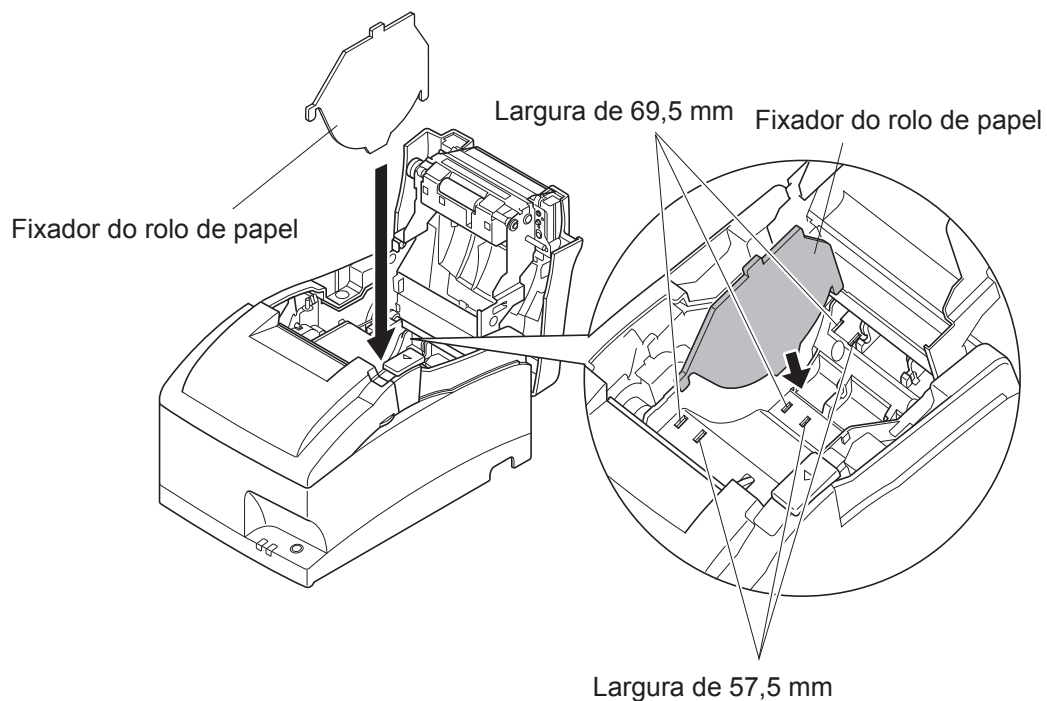
Nota 1: Não cole o rolo de papel com cola ou fita adesiva ao tubo do eixo.

2: Não dobre a extremidade do papel.

4-3. Instalar o Fixador do Rolo de Papel

Quando utilizar um rolo de papel com uma largura de 57,5 mm ou 69,5 mm, instale o fixador do rolo de papel no entalhe da impressora. A definição para o comutador de memória 2-A e 2-B deve ser alterada para mudar a largura de impressão.

Para obter instruções sobre como configurar o comutador de memória, consulte o Manual de Especificações separado.



4-4. Precauções de instalação

Símbolo de Cuidado



Este símbolo é colocado perto da cabeça de impressão para indicar que pode estar quente. Nunca toque na cabeça de impressão logo após utilizar a impressora. Deixe a cabeça de impressão arrefecer por alguns minutos antes de lhe tocar.



Este símbolo é colocado perto do cortador (cortador automático ou barra de resistência de corte manual).

Nunca toque na lâmina do cortador, uma vez que pode ferir os dedos.



Esta etiqueta ou marca é colocada perto dos parafusos que seguram a caixa, que apenas deve ser aberta por técnicos de assistência.

Quaisquer indivíduos, que não técnicos de assistência, não devem remover estes parafusos.

As áreas de alta tensão no interior da caixa podem ser perigosas.

AVISO

- ✓ Desligue o equipamento imediatamente se produzir fumo, um odor estranho ou ruídos invulgares. Desligue o equipamento da tomada imediatamente e contacte o seu revendedor para obter assistência.
- ✓ Nunca tente reparar este produto. Trabalhos de reparação incorrectos podem ser perigosos.
- ✓ Nunca desmonte ou modifique este produto. Alterar este produto pode resultar em danos físicos, incêndios ou choques eléctricos.
- ✓ Não toque na lâmina do cortador.
 - Há um cortador na parte de dentro da ranhura de saída. Não coloque a mão na ranhura da saída do papel enquanto a impressão está a ser realizada, nem a coloque dentro da saída, mesmo quando a impressão não estiver a ser realizada.
 - A tampa da impressora pode ser aberta ao substituir o papel. No entanto, uma vez que a lâmina do cortador se encontra no interior da tampa da impressora, tenha cuidado para não colocar a cara ou as mãos demasiado perto da lâmina.
- ✓ Durante e imediatamente após a impressão, a área à volta da cabeça térmica está muito quente. Não lhe toque, pois pode queimar-se.
- ✓ Uma vez que a realização de trabalhos no cortador pode ser perigosa, certifique-se de que desliga a impressora primeiro.

CUIDADO

- ✓ Recomenda-se que desligue a impressora da tomada sempre que não planear utilizá-la durante longos períodos. Por este motivo, deve colocar a impressora de modo a que a tomada a que está ligada seja de fácil e rápido acesso.
- ✓ Se a tensão indicada na etiqueta da parte inferior da impressora não corresponder à tensão da sua área, contacte o seu revendedor imediatamente.
- ✓ Antes de estabelecer as ligações, certifique-se de que a impressora está desactivada e desligada da tomada de CA e de que o computador está desligado.
- ✓ Não ligue uma linha telefónica ao conector da unidade periférica.
Caso contrário, pode danificar a impressora.
Além disso, por questões de segurança, não ligue nenhum fio ao conector da unidade externa, se houver a hipótese deste transportar tensão periférica.
- ✓ Não accione a alavanca de abertura da tampa enquanto pressiona a tampa da impressora com a mão.
- ✓ Não puxe a alavanca de abertura da tampa e abra a tampa enquanto a impressão está em curso ou quando o cortador automático está a funcionar.
- ✓ Não puxe o papel com a tampa da impressora fechada.
- ✓ Se líquidos, objectos estranhos (moedas e cliques de papel), ou itens semelhantes entrarem na impressora, desactive-a, desligue-a da tomada de CA, e contacte o seu revendedor para obter assistência. A utilização continuada pode provocar um curto-circuito, o que pode resultar em incêndio ou choque eléctrico.
- ✓ Coloque a impressora numa posição horizontal quando instalar o papel, mesmo se o modelo puder ser instalado verticalmente. Se o papel for instalado com a impressora numa posição vertical, esta ficará instável e pode cair, o que pode resultar em lesões.

CUIDADO

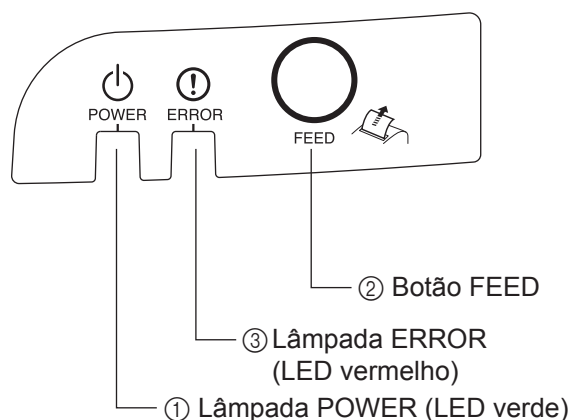
Comunicação sem fios

- ✓ Não utilize o dispositivo em locais onde seja proibida a utilização de dispositivos sem fios ou onde possa causar interferências ou perigo.
- ✓ As ondas de rádio geradas pelo dispositivo podem interferir com o funcionamento de dispositivos médicos electrónicos. Se estiver a utilizar um dispositivo médico electrónico, contacte o fabricante para saber quais as restrições para a utilização do dispositivo.
- ✓ Este produto possui instalada uma funcionalidade de segurança para Bluetooth. Configure as definições de segurança de acordo com o manual (disponível no website da Star Micronics) para reduzir o risco de problemas de segurança.
- ✓ Este dispositivo suporta Bluetooth.
Como esta funcionalidade pode estar limitada por regulamentos locais, consulte primeiro as leis específicas de rádio do país em que o produto será utilizado.
- ✓ Abaixo encontra uma lista de leis que aprovam este dispositivo. Como a Star Micronics está empenhada numa constante inovação, as revisões podem ser efectuadas sem aviso prévio. Aceda ao Website da Star Micronics para obter a lista de aprovações mais recente.
- ✓ Consulte o Website da Star Micronics para obter as informações e manuais mais recentes.

5. Painel de Controlo e Outras Funções

5-1. Painel de Controlo

- ① Lâmpada POWER (LED verde)
Acende-se quando a alimentação está ligada.
- ② Botão FEED
Prima o botão FEED para introduzir papel de rolo.
- ③ Lâmpada ERROR (LED vermelho)
Indica diversos erros em conjunto com a lâmpada POWER.



5-2. Indicadores básicos

	Lâmpada POWER	Lâmpada ERROR	Aviso sonoro
Alimentação Ligada/Desligada	Ligada/Desligada	—	—
Sem Erro	Ligada	Desligada	—

5-3. Erros

1) Erro recuperável

Descrição do Erro	Lâmpada POWER	Lâmpada ERROR	Aviso sonoro	Condições de Recuperação
Erro de falta de papel	Ligada	Pisca (Ligada: 1 seg./ Desligada: 1 seg.)	4 sinais sonoros curtos (0,13 seg.) repetidos duas vezes	*1
Erro de abertura da tampa	Ligada	Ligada	Sinal sonoro	*2
Erro de abertura da tampa anterior	Pisca (Ligada: 0,5 sec./Desligada: 0,5 sec.)	Ligada	Sinal sonoro	*3
Deteção de temperatura elevada na cabeça	Pisca (Ligada: 1 seg./Desligada: 1 seg.)	Desligada	Nenhum	*4
Deteção de temperatura elevada na placa	Pisca (Ligada: 2 seg./Desligada: 2 seg.)	Desligada	Nenhum	*5
Erro do cortador (em modelos com cortador)	Ligada	Pisca (Ligada: 0,125 seg./Desligada: 0,125 seg.)	3 sinais sonoros curtos (0,13 seg. + 0,13 seg. + 0,5 seg.)	*6
Erro mecânico (que não um erro do cortador)	Ligada	Pisca (Ligada: 0,25 seg./Desligada: 0,25 seg.)	2 sinais sonoros curtos (0,13 seg. + 0,5 seg.)	*7
Erro de detecção de marca negra	Ligada	Pisca (Ligada: 0,5 seg./Desligada: 0,5 seg.)	3 sinais sonoros curtos (0,13 seg. + 0,13 seg. + 0,13 seg.)	*8
Deteção da desconexão da ligação (Desconexão da ligação física)	Pisca em intervalos de 2 segundos.	Pisca em intervalos de 2 segundos.	—	*9
Deteção da desconexão da ligação (endereço IP perdido)	Pisca em intervalos de 0,125 segundos.	Pisca em intervalos de 0,125 segundos.	—	*10

*1 Recuperação automática ao carregar um novo rolo de papel, e depois fechar a tampa da impressora.

*2 Recuperação automática ao fechar a tampa da impressora.

*3 Recuperação automática ao fechar a tampa anterior.

*4 Recuperação automática da impressora após a cabeça de impressão ter arrefecido.
Um erro de temperatura da cabeça de impressão não é invulgar.

*5 A impressora é automaticamente recuperada após a placa ter arrefecido.

- *6 A impressora é automaticamente recuperada se o cortador regressar à posição original após se desligar e voltar a ligar a alimentação.

O restauro também é possível com o comando <DLE> <ENQ> n quando no modo ESC/POS.

Nota:

- 1) Se o cortador não voltar à posição inicial ou não efectuar o movimento inicial, não pode ser recuperado.
- 2) Se o papel estiver encravado, desligue a impressora, remova o papel encravado e depois ligue a unidade.
- 3) Quando o erro ocorre:
Modo STAR: Erro não recuperável
Modo ESC/POS: Erro recuperável

- *7 Desligue a impressora, remova o papel encravado ou resolva qualquer outro problema e depois ligue a unidade. A impressora é automaticamente recuperada se o carro regressar à posição original após se desligar e voltar a ligar a alimentação.

O restauro também é possível com o comando <DLE> <ENQ> n quando no modo ESC/POS.

Quando o erro ocorre:

Modo STAR: Erro não recuperável

Modo ESC/POS: Erro recuperável

- *8 Para erros de encravamento de papel:

Remova o papel encravado e substitua o rolo de papel se necessário.

Para erros de formato incorrecto de papel:

Substitua o rolo de papel e utilize um rolo de papel com a marca negra correcta.

- *9 Ligue um cabo Ethernet. Para obter pormenores adicionais, consulte a secção "3-2-4. Ligar o Cabo Ethernet".

※Apenas para o modelo de interface Ethernet

- *10 Defina o endereço IP correcto e reinicie a impressora.

※Apenas para o modelo de interface Ethernet

2) Erro não recuperável

Descrição do Erro	Lâmpada POWER	Lâmpada ERROR	Aviso sonoro
Erro de escrita na memória flash	Desligada	Pisca (Ligada: 1 seg./ Desligada: 1 seg.)	Nenhum
Erro de falha do termistor	Desligada	Pisca (Ligada: 0,25 seg./Desligada: 0,25 seg.)	2 sinais sonoros curtos (0,13 seg. + 0,5 seg.)
Erro de alimentação	Desligada	Pisca (Ligada: 2 seg./ Desligada: 2 seg.)	Nenhum
Erro do CPU	Desligada	Ligada	Um sinal sonoro longo (2 seg.)
Erro de leitura/escrita da RAM	Desligada	Ligada	Nenhum

Nota:

Se ocorrer um erro não recuperável, desligue a impressora, aguarde pelo menos 10 segundos, e volte a ligar a unidade. Se o erro não recuperável continuar a ser indicado, consulte o revendedor para que efectue a reparação.

5-4. Modo de Ajuste

Existem sete modos de ajuste.

O dispositivo entrará no modo de ajuste se o ligar mantendo o interruptor FEED premido.

- (1) O Modo de Impressão Automática é activado soltando o interruptor FEED após ouvir o aviso sonoro uma vez. (Consultar a Secção "5-4-1. . Modo de Impressão automática".)

↓ (Mantendo o interruptor premido por mais 2 segundos)

- (2) O Modo de Alinhamento de Pontos é activado soltando o interruptor após ouvir o aviso sonoro duas vezes. (Consultar a Secção "5-4-2. Ajustar o Modo de Alinhamento de Pontos".)

↓ (Mantendo o interruptor premido por mais 2 segundos)

- (3) O Modo de Cópia Hexadecimal é activado soltando o interruptor FEED após ouvir o aviso sonoro três vezes. (Consultar a Secção "5-4-3. Modo de Cópia Hexadecimal".)

↓ (Mantendo o interruptor premido por mais 2 segundos)

- (4) O Modo de Alinhamento do Sensor de Marca Negra é activado soltando o interruptor FEED após ouvir o aviso sonoro quatro vezes. (Consultar a Secção "5-4-4. Modo de Alinhamento do Sensor de Marca Negra".)

↓ (Mantendo o interruptor premido por mais 2 segundos)

- (5) O Modo de Alinhamento do Sensor de Pouco Papel é activado soltando o interruptor FEED após ouvir o aviso sonoro cinco vezes. (Consulte o Manual de Especificações separado para obter mais informações.)

↓ (Mantendo o interruptor premido por mais 2 segundos)

- (6) O Modo de Definição Manual do Comutador de Memória é activado soltando o interruptor FEED após ouvir o aviso sonoro seis vezes. (Consulte o Manual de Especificações separado para obter mais informações.)

↓ (Mantendo o interruptor premido por mais 2 segundos)

- (7) O Modo de Sobreposição do Comutador de Memória é activado soltando o interruptor FEED após ouvir o aviso sonoro sete vezes. (Consulte o Manual de Especificações separado para obter mais informações.)

↓ (Mantendo o interruptor premido por mais 2 segundos)

Regressa a (1).

5-4-1. Modo de Impressão automática

A impressão automática será efectuada para imprimir o número da versão e as definições da impressora. A impressão ASCII será repetida quando o interruptor FEED for premido continuamente no fim da impressão ASCII. O modo de impressão automática terminará automaticamente quando o botão FEED for solto no final da impressão ASCII.

** 57

Interface : Parallel

Memory Switch

FEDCBA9876543210 HEX.

<0>	0000000000000000	0000
<1>	0000000000000000	0000
<2>	0000000000000000	0000
<3>	0000000000000000	0000
<4>	0000000000000000	0000
<5>	0000000000000000	0000
<6>	0000000000000000	0000
<7>	0000000000000000	0000
	00000000	0000
	000	0000

<0>	4 = Model :	
<0>	B-A = ESC 4 (Ank)	
<0>	9 = <SP> Red :	Valid
<0>	2-3 = <FF> :	Form Feed
<1>	8 = Black Mark :	Invalid
<1>	4 = Zero Style :	Normal Zero
<1>	0-3 = International:	USA
<7>	0-R = Print Width :	210 Dn1

Talvez nunca tenha de utilizar o procedimento descrito nesta secção, mas após utilizar a sua impressora durante algum tempo é possível que verifique que os pontos de alguns gráficos não estão correctamente alinhados. Por exemplo, aquilo que deveria ter este aspecto:

[illegible]

[illegible]

- (1) Active o Modo de Ajuste de Alinhamento de Pontos seguindo o procedimento descrito na Secção "5-4. Modo de Ajuste".
- (2) Após entrar no Modo de Ajuste de Alinhamento de Pontos, será produzida uma impressão dos padrões de ajuste semelhante ao exemplo abaixo. O asterisco indica o padrão de ajuste actual.

[illegible]

- (3) Para ajustar, utilize o interruptor FEED para seleccionar o padrão de ajuste da impressão com o intervalo mais pequeno entre a primeira passagem de impressão e a passagem de impressão de retorno. Prima o interruptor FEED uma vez para especificar o primeiro padrão de ajuste, duas vezes para especificar o segundo padrão de ajuste, e assim por diante até sete vezes para especificar o sétimo padrão de ajuste.

Quando chegar ao número que pretende especificar, prima e segure (2 segundos) o interruptor FEED até ouvir o aviso sonoro longo. Isto especificará o valor de definição. (Por exemplo, se pretender seleccionar o oitavo padrão a contar de cima, prima o interruptor FEED sete vezes. Então, ao chegar ao oitavo padrão, prima e segure (2 segundos) o interruptor FEED até ouvir o aviso sonoro prolongado.)

Há apenas vinte e três padrões de ajuste. O aviso sonoro será activado cada vez que o interruptor FEED for premido. Contudo, se premir o interruptor FEED mais que vinte e cinco vezes, ouvirá um sinal de aviso.

- (4) Se não houver qualquer padrão de ajuste adequado entre os padrões de ajuste, execute a operação de “Recuo” ou “Avanço” descrita abaixo para imprimir um padrão de ajuste em que as definições de alinhamento de pontos são alteradas. Depois, repita o passo (3).

Recuo: Prima e segure o interruptor FEED durante 2 a 4 segundos. O aviso sonoro será activado, e a impressora produzirá um padrão em que o avanço é ajustado mais para a esquerda do padrão presentemente indicado e o recuo é ajustado mais para a direita.

Avanço: Prima e segure o interruptor FEED durante 4 segundos ou mais. O aviso sonoro será activado duas vezes, e a impressora produzirá um padrão em que o avanço é ajustado mais para a direita do padrão presentemente indicado e o recuo é ajustado mais para a esquerda.

- (5) Após seleccionar o padrão de ajuste, o valor de definição é armazenado na memória não volátil. Será produzida uma impressão semelhante à seguinte com o padrão de ajuste seleccionado destacado, e a mensagem “Adjust Completed!” (Ajuste Concluído).

Nota: Antes da impressão ser produzida, o valor de definição é armazenado na memória não volátil da impressora após o padrão de ajuste ter sido seleccionado e o aviso sonoro longo ser activado. Durante este período, não desligue a impressora. Se a impressora for desligada enquanto o valor de definição está a ser armazenado na memória não volátil, o valor de definição para o padrão de ajuste e todas as definições do comutador de memória serão repostos.

```

Lv.55
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
Lv.56
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
* Lv.57
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
Lv.58
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
Lv.59
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
Adjust Completed!
```

- (6) O aviso sonoro longo é activado mais uma vez e o valor de definição é automaticamente definido.

O modo de alinhamento de pontos termina.

5-4-3. Modo de Cópia Hexadecimal

Cada um dos sinais enviados do computador para a impressora será impresso em código hexadecimal.

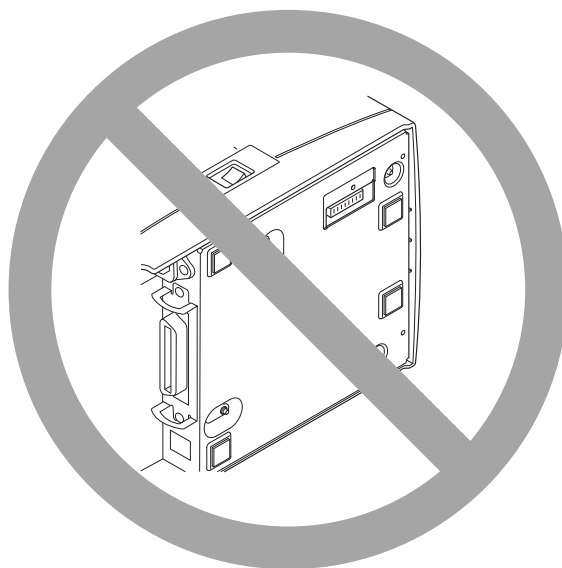
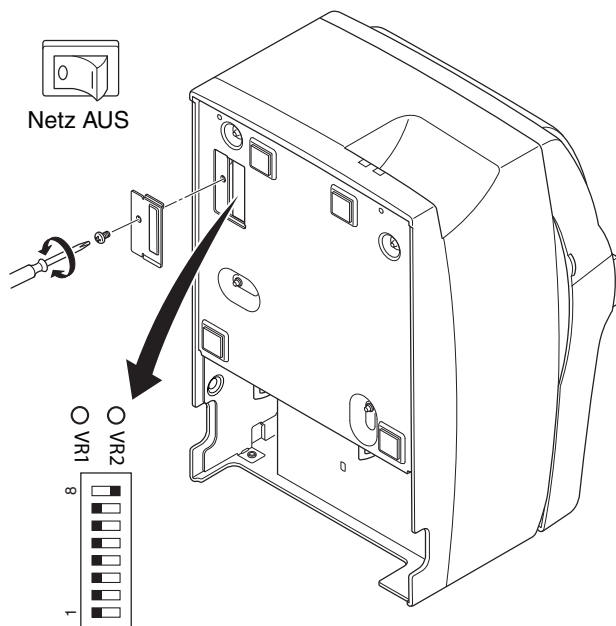
Esta função permite que verifique se um código de controlo enviado para a impressora pelo programa utilizado está correcto ou não. A última linha não é impressa se os seus dados ocuparem menos de uma linha completa. Contudo, se o interruptor FEED for premido, a última linha será impressa. Para desligar o modo, é necessário desligar completamente a impressora.

```
//// Hexadecimal Dump ////

00 01 02 03 04 05 06 07      .....
08 09 0A 0B 0C 0D 0E 0F      .....
10 11 12 13 14 15 16 17      .....
18 19 1A 1B 1C 1D 1E 1F      .....
20 21 22 23 24 25 26 27      !"#$%&'
28 29 2A 2B 2C 2D 2E 2F      ()*+,-./
30 31 32 33 34 35 36 37      01234567
38 39 3A 3B 3C 0A           89:;<.
```

5-4-4. Modo de Alinhamento do Sensor de Marca Negra

1. Desligue a impressora e retire a ficha do cabo de alimentação da tomada.
2. Coloque a impressora na posição vertical conforme ilustrado abaixo para remover os parafusos e remova a tampa do interruptor dip da base da impressora. Não se esqueça de colocar a impressora na posição vertical, uma vez que se estiver de lado, não poderá ajustar a impressora de modo adequado.



3. Uma vez que é ajustada rodando o volume VR2, verifique a posição do mesmo. Prepare uma chave de fendas pequena que caiba no orifício.
4. Ajuste o papel de rolo de modo a não ter marca negra.
5. Active o modo de ajuste do sensor de marca negra seguindo o procedimento descrito na Secção "5-4. Modo de Ajuste".
6. Rode o volume VR2 utilizando uma chave de fendas de precisão, de modo a ajustá-lo para uma posição em que tanto as lâmpadas ERROR (LED vermelho) e POWER (LED verde) se acendam.
7. Desligue a impressora.

Isto conclui o ajuste do sensor de marca negra.

6. Evitar e Resolver Encravamentos de Papel

6-1. Evitar Encravamentos de Papel

O papel não deve ser tocado durante a ejeção e antes de ser cortado.

Pressionar ou puxar o papel durante a ejeção pode causar um encravamento, falha no corte do papel ou falha no avanço da linha.

6-2. Retirar papel encravado

Se o papel ficar encravado, retire-o como é explicado a seguir.

- (1) Coloque o interruptor de alimentação na posição OFF (Desligado) para desligar a impressora.
- (2) Empurre a alavanca de abertura da tampa e abra a tampa da impressora.
Se a tampa da impressora não abrir em modelos com cortador automático, é porque o cortador automático não se encontra na posição inicial (ou bloqueado). Neste caso, volte a colocá-lo na posição inicial seguindo as instruções fornecidas na secção "6-3. Soltar um Cortador Bloqueado".
- (3) Retire o papel encravado.

CUIDADO

Tenha cuidado para não danificar a impressora ao retirar o papel encravado.

- (4) Coloque o rolo de papel direito e feche a tampa da impressora cuidadosamente.
Nota 1: Certifique-se de que o papel é colocado direito. Se a tampa da impressora for fechada com o papel torto, pode fazer com que o papel encrave.
- Nota 2:** Para prender a tampa da impressora, pressione ambos os lados. Não tente fechar a tampa da impressora pressionando a parte central. A tampa da impressora pode não prender correctamente.
- (5) Coloque o interruptor de alimentação na posição ON (Ligado) para ligar a impressora. Certifique-se de que o LED ERROR não está aceso.
Nota: Enquanto o LED ERROR estiver aceso, a impressora não aceita qualquer tipo de comando, como por exemplo o comando de impressão. Por conseguinte, certifique-se de que a tampa da impressora está correctamente fechada.

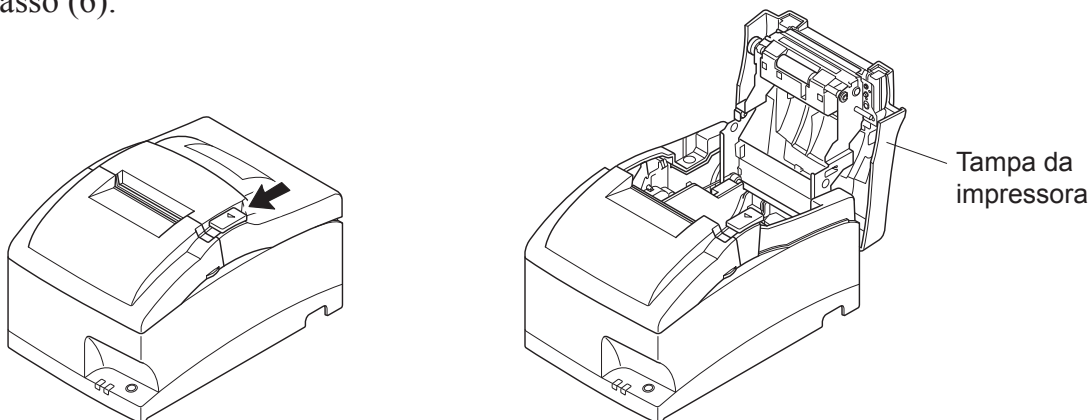
6-3. Soltar um Cortador Bloqueado (apenas no Modelo com Cortador Automático)

Se o cortador automático bloquear ou não cortar o papel, siga os passos em baixo.

⚠️ **AVISO**

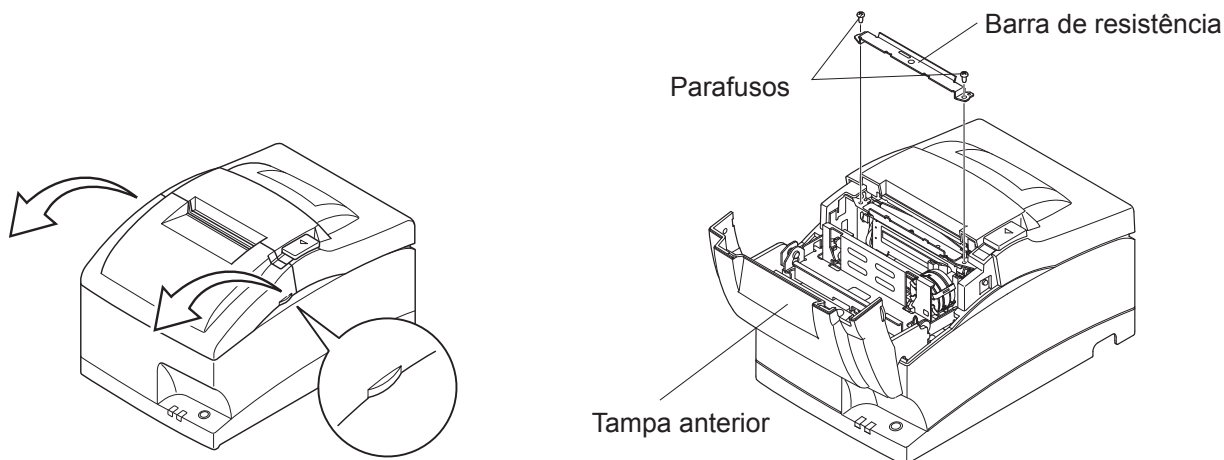
Uma vez que a realização de trabalhos no cortador pode ser perigosa, certifique-se de que desliga a impressora primeiro.

- (1) Coloque o interruptor de alimentação na posição OFF (Desligado) para desligar a impressora.
- (2) Normalmente, um cortador bloqueado recuperará automaticamente se se fecharem todas as tampas e se voltar a ligar a impressora.
A recuperação significa que o cortador bloqueado foi libertado, pelo que os passos (3) e seguintes são desnecessários. Se o cortador não tiver recuperado, avance para o passo (3).
- (3) Puxe a alavanca de abertura da tampa para si, e abra a tampa da impressora. A tampa da impressora pode não abrir por o cortador estar bloqueado. Nesse caso, siga os passos (4) e (5) para primeiro abrir a tampa anterior e remover a barra de resistência. Se a tampa da impressora abrir, avance para o passo (6).

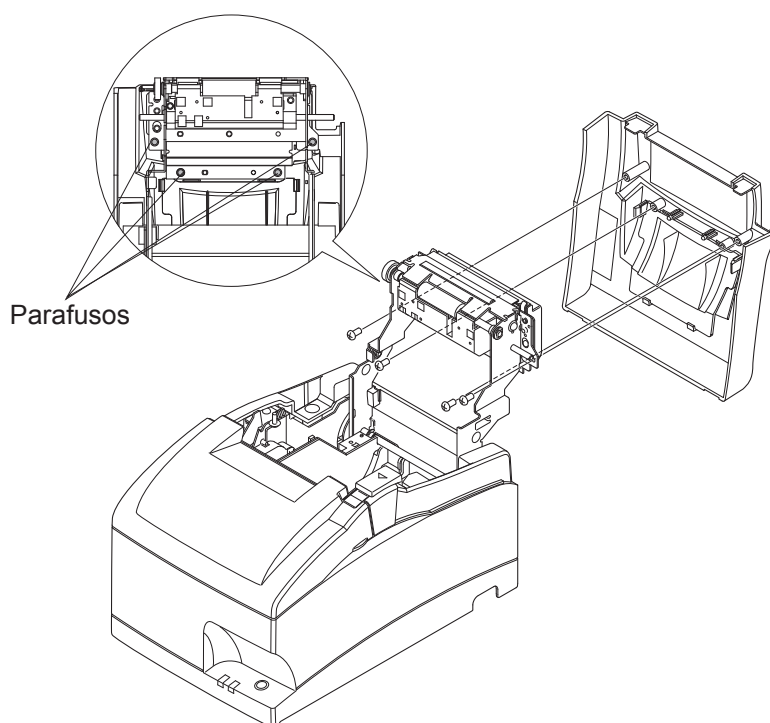


Nota: Uma vez que a cabeça de impressão está quente imediatamente após a impressão, certifique-se de que não lhe toca. Num modelo com cortador automático, um cortador de papel está situado na ranhura de saída de papel. Tenha cuidado para não tocar na lâmina do cortador.

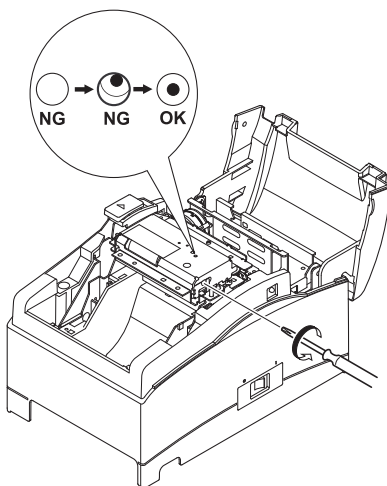
- (4) Abra a tampa anterior segurando as pegas para dedos em ambas as extremidades da tampa e levantando-a.
- (5) Remova os dois parafusos para remover a barra de resistência.



- (6) Após ter aberto a tampa da impressora, remova os quatro parafusos para remover a tampa da impressora e revelar o cortador.



- (7) Se o cortador estiver bloqueado, introduza uma chave de cruz no orifício do parafuso da parte lateral do cortador e rode-a na direção da seta ilustrada abaixo, de modo a que o cortador volte à posição normal.
- (8) Reinstale a tampa da impressora apertando os parafusos.



- (9) Reinstale a barra de resistência apertando os parafusos.

English:	Hereby, STAR MICRONICS CO.,LTD. declares that this Wireless Device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.	Eesti: [Estonian]	Käesolevaga kinnitab STAR MICRONICS CO.,LTD. seadme Wireless Device vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sä tetele.
Deutsch: [German]	Hiermit erklärt STAR MICRONICS CO.,LTD., dass sich das Gerät Wireless Device in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.	Ελληνική: [Greek]	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ STAR MICRONICS CO.,LTD. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Wireless Device ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ Τ ΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Svenska: [Swedish]	Härmed intygar STAR MICRONICS CO.,LTD. att denna Wireless Device står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.	Slovensky: [Slovak]	STAR MICRONICS CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že Wireless Device splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Español: [Spanish]	Por medio de la presente STAR MICRONICS CO.,LTD. declara que el Wireless Device cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.	Slovensko: [Slovenian]	STAR MICRONICS CO.,LTD. izjavlja, da je ta Wireless Device v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Português: [Portuguese]	STAR MICRONICS CO.,LTD. declara que este Wireless Device está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.	Česky: [Czech]	STAR MICRONICS CO.,LTD. tímto prohlašuje, že tento Wireless Device je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Français: [French]	Par la présente STAR MICRONICS CO.,LTD. déclare que l'appareil Wireless Device est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.	Magyar: [Hungarian]	Alulírott, STAR MICRONICS CO.,LTD. nyilatkozom, hogy a Wireless Device megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Suomi: [Finnish]	STAR MICRONICS CO.,LTD. vakuuttaa täten että Wireless Device tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.	Български: [Bulgarian]	това Безжично устройство е в съответствие със задължителните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Italiano: [Italian]	Con la presente STAR MICRONICS CO.,LTD. dichiara che questo Wireless Device è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.	Polski: [Polish]	Niniejszym STAR MICRONICS CO.,LTD. oświadcza, że Wireless Device jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Dansk: [Danish]	Undertegnede STAR MICRONICS CO.,LTD. erklærer herved, at følgende udstyr Wireless Device overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.	Malti: [Maltese]	Hawnhekk, STAR MICRONICS CO.,LTD., jiddikjara li dan Wireless Device jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Nederlands: [Dutch]	Hierbij verklaart STAR MICRONICS CO.,LTD. dat het toestel Wireless Device in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.	Latviski: [Latvian]	Ar šo STAR MICRONICS CO.,LTD. deklarē, ka Wireless Device atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
		Lietuvių : [Lithuanian]	Šiuo STAR MICRONICS CO.,LTD. deklaruoja, kad šis Wireless Device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Declaration of Conformity

We declare, under our solo responsibility, that the product to which this declaration relates complies with the provisions of following European Directives:

1999/5/EC of 9 Mar 1999
2004/108/EC of 15 Dec 2004
2006/95/EC of 12 Dec 2006
2011/65/EU of 8 Jun 2011

Harmonised standard

RADIO : **EN 300 328 V1.8.1**
EN 62479 : 2010
EMISSION : **EN 301 489-1 V1.9.2**
EN 301 489-17 V2.2.1
EN 55022 : 2010 Class B
EN 61000-3-2 : 2006 / +A1 +A2 : 2009
EN 61000-3-3 : 2008
IMMUNITY : **EN 55024 : 2010**
SAFETY : **EN 60950-1 : 2006 / +A12 : 2011**
EN 62311 : 2008
ENVIRONMENT : **EN 50581 : 2012**

Manufacturer's Name **Star Micronics Co.,Ltd.**
Manufacturer's Address **20-10 Nakayoshida, Suruga-ku, Shizuoka-shi,
Shizuoka 422-8654 Japan**

Importer's Name **Star Micronics Europe Ltd.**
Importer's Address **Star House, Peregrine Business Park, Gomm Road,
High Wycombe, Bucks. HP13 7DL, U.K.**

Type of Equipment **Dot Matrix Printer**
Model Name **SP700 , SP700R , 4679-GCS**
Ref. EMC Report No. **90-051-EMC**
Ref. Safety Cert. No. **JPJQA-10178**
Ref. Environ. Report No. **SP700-RoHS-01**

Place High Wycombe - U.K.

D. Pearce (Signature)

Date Dec. 10 , 2014

David Pearce (Full Name)

Year of 1st CE mark '06

Technical Director (Position)



URL: <http://www.star-m.jp/eng>